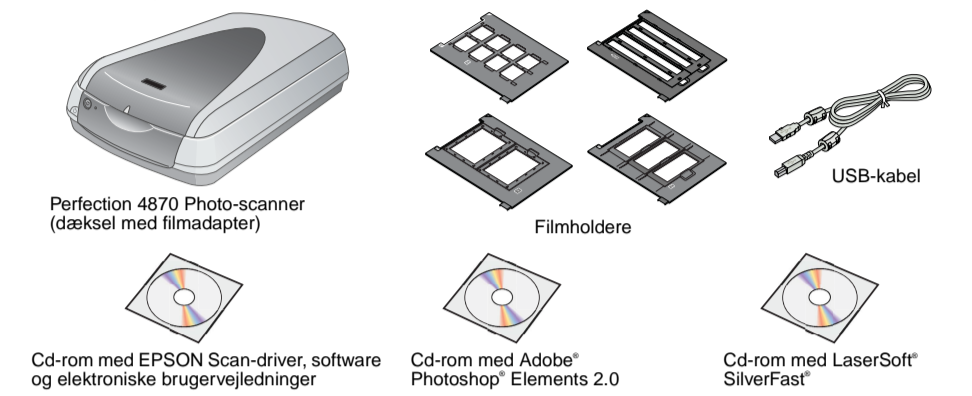


# Start her

## EPSON Perfection™ 4870 Photo

### 1 Udpakning af scanneren

1 Kontroller, at du har alt det tilbehør, der vist nedenfor, til din EPSON®-scanner:



**Bemærk!** Indholdet varierer, afhængigt af købssted.

2 Fjern al emballage, men lad det store mærkat sidde, indtil du bliver bedt om at fjerne det.

**VGTTIGT!** Lad det gule mærkat sidde, indtil du bliver bedt om at fjerne det.

3 Sæt hængslerne på dækslet i de firkantede huller bag på scanneren.  
4 Sæt transportlåsen i den ikke låste position. Luk derefter dækslet.

### 2 Installation af softwaren

**Vent!** Softwaren skal installeres, før du slutter scanneren til computeren. Installationsprocessen kan tage flere minutter. Sørg for at lukke alle programmer og deaktivere alle antivirusprogrammer.

Softwaren fungerer sammen med Windows® 98, Me, 2000 og XP samt Macintosh® OS 8.6 til 9.x og OS X 10.2.x. Følg anvisningerne nedenfor (til Windows) eller anvisningerne i næste spalte (til Macintosh).

**Bemærk!** Hvis du ikke allerede har Adobe Photoshop eller Photoshop Elements på computeren, skal du installere Photoshop Elements ved hjælp af den cd-rom, der fulgte med scanneren.

#### Windows

- Sæt cd-rom'en med scannersoftwaren i cd-rom- eller dvd-drevet. Installationsprogrammet starter automatisk. Hvis det ikke starter automatisk, skal du gøre følgende:
  - Windows XP: Klik på **Start**, klik på **My Computer (Denne computer)**, og dobbeltklik derefter på **EPSON**.
  - Windows 98, Me og 2000: Dobbeltklik på **My Computer (Denne computer)**, og dobbeltklik derefter på **EPSON**.
- Når du ser denne meddelelse om deaktivering af antivirussoftwaren, skal du klikke på **Continue (Fortsæt)**.
- Hvis du bliver bedt om at vælge et sprog, skal du vælge dit foretrukne sprog.
- Læs licensaftalen, og klik derefter på **Agree (Accepter)**.
- Klik på **Install (Installer)** på skærmbilledet til installation af software.
- Følg anvisningerne på skærmen ved installation af de enkelte programmer, herunder ABBYY® FineReader®. Bemærk, at EPSON Smart Panel™ ikke installeres på én gang.
- Klik på **Exit (Afslut)** ved installationens afslutning.



Klik på **Install (Installer)**

#### Macintosh

**Bemærk!** EPSON Scan understøtter ikke UNIX File System (UFS) til Mac OS X. Du skal installere softwaren på en disk eller i en partition, der ikke understøtter UFS.

- Sæt cd-rommen med scannersoftwaren i cd-rom- eller dvd-drevet. Installationsprogrammet starter automatisk. Hvis installationsprogrammet ikke starter, skal du dobbeltklikke på cd-rom-ikonet **EPSON**.
- Hvis du bruger Mac OS X, skal du dobbeltklikke på mappen **Mac OS X EPSON** og derefter dobbeltklikke på **EPSON**.
- Hvis du bruger Mac OS 8.6 til 9.x, skal du dobbeltklikke på ikonet **EPSON** i mappen EPSON.
- Når du ser denne meddelelse om deaktivering af antivirussoftwaren, skal du klikke på **Continue (Fortsæt)**.
- Hvis du bliver bedt om at vælge et sprog, skal du vælge dit foretrukne sprog.
- Hvis du ser en licensaftale, skal du klikke på **Agree (Accepter)** for at fortsætte.
- Klik på **Install (Installer)** på skærmbilledet til installation af software. Indtast om nødvendigt dit administratørnavn og den tilhørende adgangskode.

**Bemærk!** Hvis du foretager installationen på Macintosh OS 8.6 til 9.x, bliver du muligvis bedt om at opdatere dit Carbon-bibliotek. Når CarbonLib-installationen er afsluttet, og du har genstartet systemet, skal du dobbeltklikke på ikonet **EPSON**, og derefter klikke på **Install (Installer)** for at fortsætte installationen.

7 Følg anvisningerne på skærmen ved installation af de enkelte programmer, herunder ABBYY FineReader. Bemærk, at EPSON Smart Panel ikke installeres på én gang.

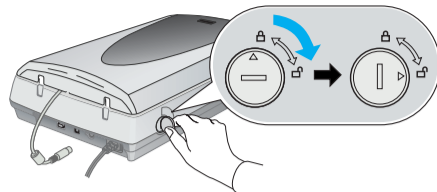
8 Klik på **Exit (Afslut)** ved installationens afslutning.

Installer LaserSoft SilverFast ved at følge anvisningerne i forbindelse med programmet. Følg anvisningerne nedenfor ved tilslutning af scanneren. Genstart derefter systemet for at aktivere scanneren og softwaren helt.

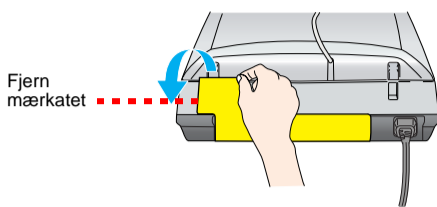
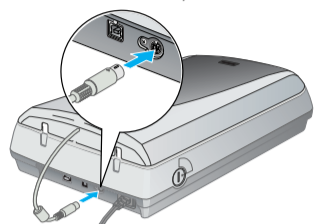
### 3 Tilslutning af scanneren

Når du har installeret softwaren, er det tid til at tilslutte scanneren.

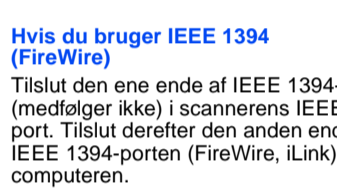
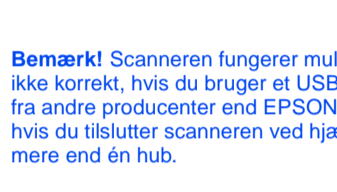
1 Fjern mærkatet fra transportlåsen. Brug en mønt til at dreje låsen en kvart omgang med uret for at låse scannervognen op.



2 Fjern mærkatet fra bagsiden af scanneren.  
3 Tilslut kablet til den indbyggede filmadapter (scannerens dæksel).



4 Tilslut enten det USB-kabel, der fulgte med scanneren eller et valgfrit IEEE 1394 (FireWire)-kabel. **Tilslut ikke begge kabler.** Hvis du bruger USB Sæt den firkantede ende af USB-kablet ind i scannerens USB-port. Tilslut derefter den flade ende i en vilkårlig ledig USB-port på computeren eller hubben.

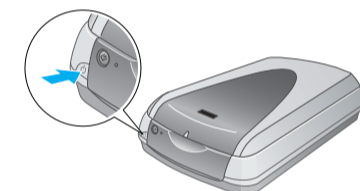


**Bemærk!** Scanneren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis du bruger et USB-kabel fra andre producenter end EPSON, eller hvis du tilslutter scanneren ved hjælp af mere end én hub.

Hvis du bruger IEEE 1394 (FireWire)

Tilslut den ene ende af IEEE 1394-kablet (medfølger ikke) i scannerens IEEE 1394-port. Tilslut derefter den anden ende i IEEE 1394-porten (FireWire, iLink) i computeren.

5 Sæt scannerens strømledning i en stikkontakt.  
6 Kontroller, at dækslet er lukket, og tryk derefter på afbryderknappen foran på scanneren for at tænde scanneren.



Scanneren tændes, og kontrollampen blinker grønt. Lampen holder op med at blinke og bliver grøn, når scanneren er klar.

## Grundlæggende brug af scanner

Hvis du vil scanne et foto, skal du løfte scannerens dæksel og lægge fotootet med forsiden nedad på glasset. Kontroller, at øverste højre hjørne af fotootet er placeret i øverste højre hjørne af scanneren.

Luk derefter dækslet.

Du kan bruge EPSON Smart Panel ved at trykke på knappen Start, eller du kan bruge EPSON Scan. Hvis du har problemer med scanningen, skal du se den elektroniske *Brugervejledning til scanneren*.



## Scanning med knappen Start

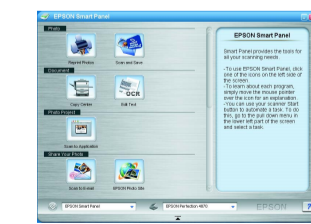
Tryk på knappen Start på scanneren.

**Bemærk!** Hvis du bruger Windows XP, ser du en meddelelse den første gang, du trykker på knappen Start. Vælg **EPSON Smart Panel**, klik på **Always use this program for this action (Brug altid dette program til denne handling)**, og klik derefter på **OK**.

EPSON Smart Panel åbnes på computeren.



Klik på en af knapperne for den ønskede type scanning, og følg derefter anvisningerne på skærmen.



## Scanning med EPSON Scan

Du kan starte EPSON Scan fra Adobe Photoshop Elements eller andre TWAIN-kompatible programmer. Du kan også starte EPSON Scan-programmet direkte fra computeren.

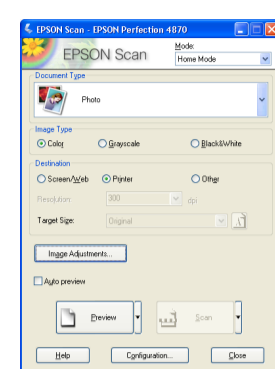
EPSON Scan har tre scanningstilstande:

- Full Auto Mode (Fuldautomatisk tilstand)** til automatisk styring af scanningsindstillingerne.
- Home Mode (Home-tilstand)** til scanning af film og bedre styring af scanningsindstillingerne, herunder Digital ICE.
- Professional Mode (Professionel tilstand)** til komplet styring af alle scanningsindstillinger.

## Reparation og forstørrelse af fotos

Du kan bruge Digital ICE og Color Restoration (Farvegendannelse) til automatisk reparation af billeder, der er falmende, ridsede, snåvsede, krøllede eller revet itu. Digital ICE og Color Restoration (Farvegendannelse) kan bruges til fotos, negativer og film.

- Start EPSON Scan, og vælg Home Mode (Home-tilstand) eller Professional Mode (Professionel tilstand). Du ser en skærm, der svarer til den her viste.  
2 Klik på knappen **Preview (Eksempel)** nederst på skærmbilledet. Fotoet vises i eksempelvinduet.  
3 Vælg en af følgende fremgangsmåder:
  - Hvis du bruger Home Mode (Home-tilstand), skal du klikke på knappen **Image Adjustments (Billedjusteringer)**.
  - Hvis du bruger Professional Mode (Professionel tilstand), skal du rulle ned til den nederste del af skærmbilledet.

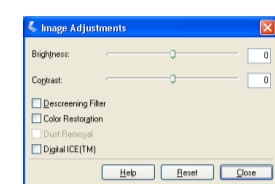


Du kan se indstillingerne for Image Adjustment (Billedjusteringer).

- Marker afkrydsningsfeltet **Digital ICE** eller **Color Restoration (Farvegendannelse)**.
  - Hvis fotootet er snåvsat, ridsat, krøllet eller revet itu, skal du vælge **Digital ICE**.
  - Hvis farverne på fotootet er falmende, skal du vælge **Color Restoration (Farvegendannelse)**.

5 Vælg den miniature, der skal scannes, i eksempelvinduet.

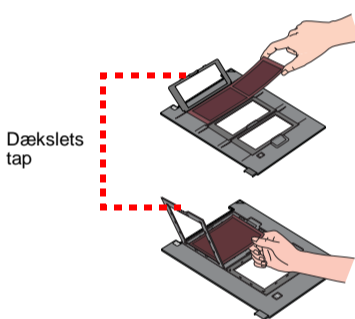
6 Klik på knappen **Scan**.



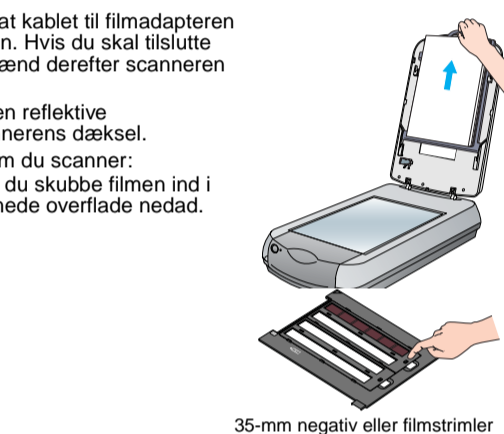
## Scanning af film

Scannerens dæksel har en indbygget filmadapter. Ved scanning af film, negativer eller dias, skal du tage dokumentmåten af dækslet, og sætte filmen i en holder.

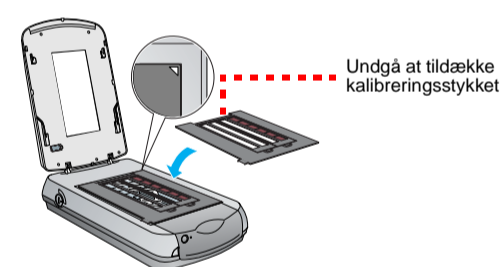
- Kontroller, at transportlåsen frigøres, og at kablet til filmadapteren (scannerens dæksel) slutes til scanneren. Hvis du skal tilslutte kablet, skal du først slukke scanneren. Tænd derefter scanneren igen, når du har tilsluttet kablet.  
2 Løft scannerens dæksel helt op. Skub den reflekive dokumentmåtte op, og fjern den fra scannerens dæksel.  
3 Følg instruktionerne for den type film, som du scanner: Hvis du scanner film eller negativer, skal du skubbe filmen ind i den tilsvarende holder med filmens skinnede overflade nedad.



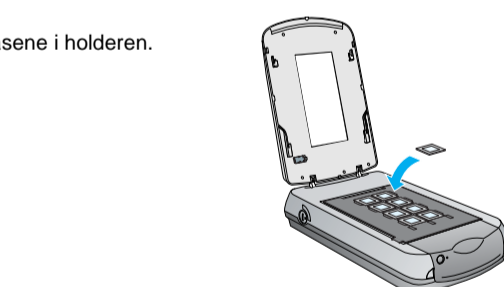
Sæt filmholderen på scanneren som vist. Kontroller, at den hvide trekant på holderen peger mod scannerens øverste højre hjørne.



Skub filmen ind i holderen som vist. Sænk derefter dækslet, og tryk ned på tappene. Sørg for, at alle tapperne låses på plads.

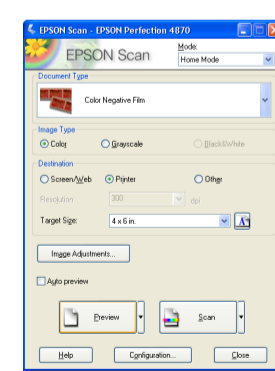


Hvis du scanner dias, skal du sætte holderen på scanneren. Sæt derefter diasene i holderen.



4 Luk scannerens dæksel.

- Start EPSON Scan, og sørg for at vælge den korrekte dokumenttype: Enten Color Negative Film (Farvenegativ film), B&W Negative Film (S&H negativ film) eller Positive Film (Positiv film) (til dias og transparenter).  
2 Klik på knappen **Preview (Eksempel)** nederst på skærmbilledet. Fotoet vises i eksempelvinduet.  
3 Vælg en af følgende fremgangsmåder:
  - Hvis du bruger Home Mode (Home-tilstand), skal du klikke på knappen **Image Adjustments (Billedjusteringer)**.
  - Hvis du bruger Professional Mode (Professionel tilstand), skal du rulle ned til den nederste del af skærmbilledet.



Du kan se indstillingerne for Image Adjustment (Billedjusteringer).

- Vælg en af følgende fremgangsmåder:
  - Hvis filmen er støvet eller ridsat, skal du vælge **Digital ICE**.
  - Hvis du scanner negativer i sort/hvid eller Kodachrome-film, skal du vælge **Dust Removal (Fjernelse af støv)** i stedet for **Digital ICE**.
  - Hvis farverne på fotootet er falmende, skal du vælge **Color Restoration (Farvegendannelse)**. Dette punkt er nedtonet, hvis eksempelvinduet ikke er vist.

9 Vælg den miniature, der skal scannes, i eksempelvinduet.

10 Klik på knappen **Scan**.

**Bemærk!** Hvis du scanner film ved hjælp af Digital ICE, hører du muligvis et klik fra scanneren. Dette er normalt.

## Problemer?

Kontroller først kontrollampen på scanneren.

- Blinker grønt** Varmer op eller scanner.
- Grøn** Klar til at scanne.
- Blinker rødt** Sørg for, at transportlåsen låses op. Forsøg at genstarte computeren, og sluk scanneren, og tænd den igen. Hvis den røde lampe stadigvæk blinker, skal du kontakte forhandleren eller EPSON.
- Slukket** Kontroller, at scanneren er tilsluttet computeren og tændt.

Hvis dit problem er angivet her, skal du følge disse anvisninger.

**New Hardware Wizard (Guide Ny hardware)** vises på skærmen. Klik på **Cancel (Annuller)**, og følg anvisningerne under "Installation af softwaren" på dette ark. Afbryd scanneren, før softwaren installeres.

**Scanneren udsender en skurrende lyd, når den tændes.** Sørg for, at transportlåsen låses op.

**Der vises en meddelelse om en HI-SPEED USB-enhed i Windows XP.** Klik på **x**'et i hjørnet af meddelelsen for at lukke den. Scanneren fungerer korrekt, dog ikke ved den maksimale hastighed.

**Du får en fejlmeldelse, når du forsøger at scanne, eller scanneren scanner ikke.** Sørg for, at scanneren er tilsluttet computeren, er forbundet til en strømklude, og at scanneren er tændt. Sørg for, at begge transportlåse er låst op. Afinstaller følgende programmer: ABBYY FineReader, EPSON Photo Print, EPSON Scan, EPSON Smart Panel og ScanToWeb. Brug funktionen Add/Remove Programs (Tilføj/fjern programmer) i Kontrolpanel for at afinstallere softwaren. Følg derefter anvisningerne på dette ark for at installere scannersoftwaren igen.

**Du kan ikke scanne negativer eller dias.** Kontroller, at filmadapteren (scannerens dæksel) er tilsluttet scanneren (se afsnit 3), og at den reflekive dokumentmåtte er fjernet. Prøv at benytte Home Mode (Home-tilstand) eller Professional Mode (Professionel tilstand). Kontroller, at dokumenttypen eller filtypen er korrekt, når du scanner: enten Color Negative Film (Farvenegativ film), B&W Negative Film (S&H negativ film) eller Positive Film (Positiv film) (til dias og transparenter). Sørg for, at begge transportlåse er låst op. Sørg også for, at scannerglasset er rent, og at filmholderen er placeret korrekt.

**Hjørnet af fotootet scannes ikke.** Flyt fotoot mindst 1,5 mm væk fra den øverste og højre kant af dokumentpladsen.

Her finder du flere svar:

- Dobbeltklik på ikonet *Brugervejledning til Per4870* på skrivebordet. (Hvis du ikke har installeret softwaren, skal du sætte cd-rommen med scannersoftwaren i cd-rom- eller dvd-drevet. Vælg **Brugervejledning til scanner** på det brugerdefinerede installations-skærmbillede, og klik derefter på **Install (Installer)**. Du skal have Microsoft® Internet Explorer eller Netscape® Navigator (version 5.0 eller senere) for at læse brugervejledningen.
- Hjælp på skærmen til Smart Panel og EPSON Scan:** Klik på knappen Help (Hjælp) eller spørgsmålstegnet, der vises på skærmen i disse programmer.

## Sikkerhedsvejledning

Læs hele denne vejledning, og gem den til senere brug. Følg alle advarsler og vejledninger på scanneren. Placer scanneren så tæt på computeren, at kablet kan nå uden problemer. Scanneren må ikke placeres eller opbevares uendørs, i nærheden af snåvs eller støv, vand, varmekilder eller på steder, hvor den kan udsættes for slag, vibrationer, høje temperaturer eller fugtighed, direkte sollys, stærke lyskilder eller hurtige ændringer i temperatur eller luftfugtighed. Rør ikke scanneren med våde hænder. Placer scanneren i nærheden af en stikkontakt, hvor strømkablet nemt kan trækkes ud. Strømkabler skal beskyttes mod slitage og skarpe genstande og må ikke krølles eller bukkes. Placer ikke objekter oven på strømkablet, og undgå at gå på eller køre over strømkablet. Vær særlig opmærksom på, at strømkablernes ender er lige, og at de ikke bøjer på steder, hvor de går ind og ud af transformatorer. Brug kun den type strømklude, der er angivet på scannerens mærkat. Undgå at bruge samme kredsløb som kopimaskiner eller klimasystemer, der jævnligt slås til og fra. Hvis du bruger en forlængerledning til scanneren, skal du kontrollere, at de enheder, der er sluttet til forlængerledningen, ikke overstiger ledningens nominelle A-kapacitet. Du skal desuden kontrollere, at den samlede mængde ampere for alle enheder i stikkontakten ikke overstiger den mængde ampere, som stikkontakten er normeret til. Overbelast ikke stikkontakten. Du må ikke selv adskille, ændre eller forsøge at reparere strømkablet, scanneren eller ekstraudstyret, medmindre fremgangsmåden er beskrevet udførligt i vejledningerne til scanneren. Indsæt ikke objekter i eventuelle åbninger, da de kan berøre farlige spændingspunkter eller kortslutte dele. Vær opmærksom på risikoen for elektrisk støt. Sørg for, at der er plads til kablerne bag scanneren samt plads nok over scanneren til, at scannerens dæksel kan åbnes helt. Tag stikket ud af scanneren, og overlad eftersyn til kvalificeret servicepersonale i følgende situationer: Strømkablet eller stikket er beskadiget, der er trængt væske ind i scanneren, scanneren er blevet tabt eller kabinetet beskadiget, scanneren fungerer ikke korrekt eller udviser en betydelig ændring i ydeevnen. Juster ikke reguleringsenheder, der ikke nævnt i betjeningsvejledningen. Hvis du ønsker at bruge scanneren i Tyskland, skal byggeinstallationen beskyttes ved hjælp af et 10- eller 16-ampers rele, så scanneren beskyttes tilstrækkeligt mod kortslutning og for høj strømspænding.

Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må gengives, opbevares på et system, hvorfra den kan hentes, eller overføres i nogen form eller med noget elektronisk eller mekanisk hjælpemiddel, og må ikke fotokopieres, oplages eller andet uden forudgående skriftlig tilladelse fra Seiko Epson Corporation. Oplysningerne heri er udelukkende beregnet til brug sammen med denne EPSON-scanner. EPSON er ikke ansvarlig for brugen af disse oplysninger til andre scannerer. Hverken Seiko Epson Corporation eller dets associerede selskaber kan gøres ansvarlig over for køber af dette produkt eller tredjemand for skader, tab, omkostninger eller udgifter, som køber eller tredjemand har pådraget sig som følge af: uheld, fejlagtig anvendelse eller misbrug af dette produkt eller uautoriserede ændringer eller reparationer af produktet eller (bortset fra USA) manglende præcis overholdelse af Seiko Epson Corporations anvisninger for betjening og vedligeholdelse. Seiko Epson Corporation er ikke ansvarlig for skader eller problemer, som måtte opstå pga. brug af andet tilbehør eller andre forbrugstoffer end originalprodukter eller godkendte produkter, som af Seiko Epson Corporation er betegnet som originale EPSON-produkter eller godkendte EPSON-produkter. Seiko Epson Corporation er ikke ansvarlig for skader pga. elektromagnetisk interferens, der kan opstå ved brug af andre tilslutningskabler end dem, som Seiko Epson Corporation har angivet som godkendte EPSON-produkter. EPSON er et registreret varemærke tilhørende Seiko Epson Corporation. Microsoft og Windows er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Macintosh er et registreret varemærke tilhørende Apple Computer, Inc. Digital ICE er et varemærke tilhørende Eastman Kodak Company. **Generelle bemærkninger:** Andre nævnte produktnavne er kun til identifikationsformål og kan være varemærker tilhørende deres respektive ejere. EPSON frasier sig alle rettigheder til disse varemærker. Copyright © 2003 Seiko Epson Corporation

